

# AVANT®

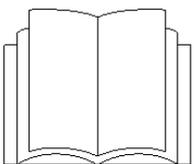
## Manuel de l'opérateur de l'accessoire



Fraise à neige 1100

Fraise à neige 1400

Référence : Pour les chargeurs de la série 200-: A35940  
Pour les chargeurs de la série 300-700 :: A35870  
A35847



Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le matériel, et suivez toutes les consignes.

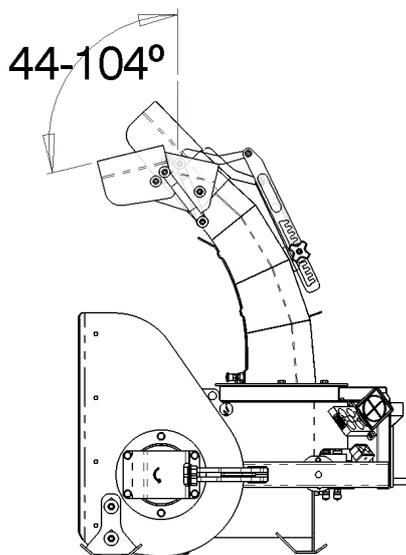
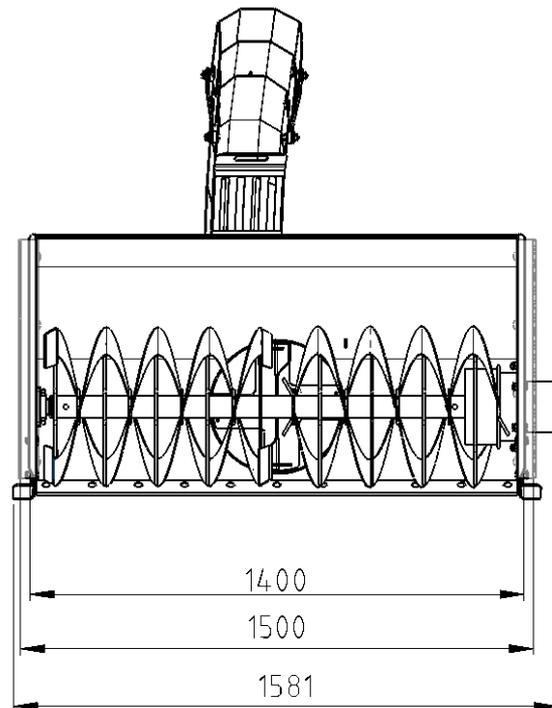
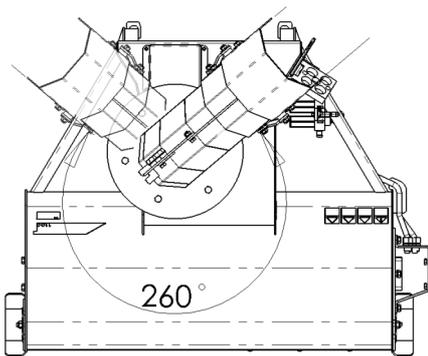
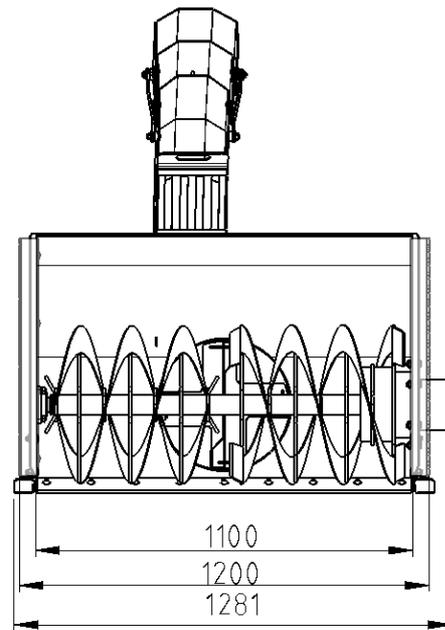
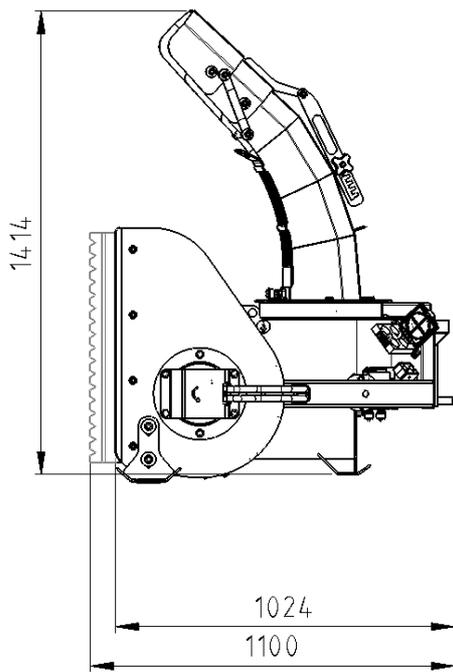
Gardez ce manuel pour consultation ultérieure.

Manufacturer:

**AVANT®**  
**AVANT TECNO OY**  
e-mail: sales@avanttecono.com

Ylötie 1  
33470 Ylöjärvi  
FINLAND  
Tel. +358 3 347 8800  
Fax +358 3 348 5511

[www.avanttecono.com](http://www.avanttecono.com)



# SOMMAIRE

Manuel de l'opérateur de l'accessoire.....	1
1. Avant-propos.....	4
2. Usage prévu.....	5
3. Consignes de sécurité pour utiliser la fraise à neige.....	6
4. Spécifications techniques .....	9
4.1. Étiquettes de sécurité et principaux composants de la fraise à neige .....	9
5. Montage de la fraise à neige.....	11
5.1. Fixation de la fraise à neige au chargeur .....	11
5.2. Connexion et déconnexion des raccords hydrauliques .....	13
5.3. Branchement électrique .....	15
5.4. Découplage et stockage de la fraise à neige.....	15
6. Consignes d'utilisation .....	16
6.1. Vérifications avant utilisation.....	17
6.2. Manœuvre de la fraise à neige .....	17
6.2.1. Rotation de la goulotte de décharge .....	18
6.2.2. Plaque racleuse et patins .....	19
6.2.3. Retrait d'un blocage .....	20
7. Entretien.....	21
7.1. Vérification des composants hydrauliques .....	21
7.2. Nettoyage de la fraise à neige .....	22
7.3. Tarière d'alimentation et ventilateur de déflecteur .....	22
7.4. Rotation de la goulotte de décharge .....	22
8. Termes de la garantie.....	23

Annexe : Déclaration de conformité CE

## 1. Avant-propos

Avant Tecno Oy aimerait vous remercier pour avoir acheté cet accessoire AVANT. Il a été conçu et fabriqué grâce à plusieurs années d'expérience en développement de produit. En vous familiarisant avec ce manuel et en suivant les consignes y contenues, vous garantissez votre sécurité et assurez le fonctionnement fiable et une longue durée de service du matériel. Lisez attentivement les consignes avant de commencer à utiliser ce matériel ou de procéder à son entretien.

L'objectif de ce manuel est de vous aider à :

- manœuvrer le matériel de manière sûre et efficace
- observer et empêcher toutes situations dangereuses
- garder le matériel intact et d'assurer une longue durée de service

Les symboles d'avertissement suivants sont utilisés dans l'ensemble de ce manuel pour indiquer les facteurs qui doivent être pris en considération pour réduire le risque de blessure corporelle ou de dommage matériel :

	<p><b>Avertissement :</b></p>
	<p>Ce symbole de sécurité se rapporte aux importantes informations de sécurité de ce manuel. Il avertit d'un risque immédiat susceptible de provoquer des blessures corporelles graves ou des dommages matériels.</p> <p>Lisez attentivement le texte d'avertissement accompagnant le symbole et assurez-vous que les autres opérateurs se familiarisent également avec les avertissements. étant donné que la sécurité personnelle est en jeu.</p>

*Avis:*

Ce symbole de notification indique des informations sur le bon fonctionnement et l'entretien du matériel.



Le non-respect des consignes accompagnant ce symbole peut entraîner une panne du matériel ou d'autres dommages matériels.

Grâce à ces consignes, même un utilisateur inexpérimenté peut utiliser l'accessoire et le chargeur en toute sécurité. Le manuel comporte également d'importantes consignes pour les opérateurs AVANT expérimentés. Assurez-vous que toutes les personnes qui utilisent le chargeur ont reçu les directives appropriées et se sont familiarisées avec le manuel du chargeur et de l'accessoire et avec toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser ce matériel. L'utilisation de ce matériel à toute autre fin ou pour tout usage autre que celui décrit dans ce manuel est interdite. Gardez ce manuel à portée de main pendant toute la durée de service de ce matériel. Si vous vendez ou transférez ce matériel, assurez-vous de remettre ce manuel au nouvel propriétaire. En cas de perte ou d'endommagement de ce manuel, vous pouvez demander un nouveau auprès du revendeur ou du fabricant. Consignes d'origine.

En plus des consignes de sécurité présentées dans ce manuel, vous devez respecter tous les règlements sur la sécurité professionnelle, les lois locales, et les autres réglementations concernant l'utilisation de ce matériel. Les réglementations concernant l'utilisation de ce matériel sur les routes publiques doivent être respectées. Nous nous réservons le droit de modifier le contenu de ce manuel sans préavis.

## 2. Usage prévu

Les fraises à neige AVANT sont des accessoires conçus et fabriqués pour être utilisées avec les modèles de chargeur à usages multiples AVANT répertoriés dans le Tableau 1. La fraise à neige est en particulier convenablement utilisée lorsque l'on préfère étaler la neige de manière uniforme sur les côtés de la zone au lieu de l'entasser. La fraise à neige à deux phases est appropriée également pour les usages professionnels, et est équipée d'un puissant système hydraulique ayant deux moteurs hydrauliques séparés, ce qui garantit l'efficacité du fonctionnement même lors de la manipulation de la neige humide et abondante.

En tant que norme, l'éjection de la fraise peut être tournée de façon électrique de 260 degrés directement à partir du siège du conducteur. Grâce à la grande plage de réglage de la commande manuelle de la hauteur de projection, il est possible de commander l'éjection de neige avec toute la précision nécessaire, soit pour entasser la neige directement sur le côté du chemin d'entraînement ou de l'étaler uniformément au loin. Le réglage électrique de la hauteur de projection est également disponible en option, ce qui ne peut être manœuvré qu'avec le bloc commutateur de commande électrique de l'accessoire, disponible en option pour les chargeurs de la série 400-700. Dans des conditions de neige abondante, les extensions de coupe de mur de neige en option aident à procéder à un déneigement net et précis et peuvent également être utilisées pour augmenter la largeur de travail.

Les accessoires ont été conçus de sorte à nécessiter le moins d'entretien possible. L'opérateur peut effectuer les tâches d'entretien réguliers. Cependant, tous les travaux de réparation ne peuvent pas être effectués par l'opérateur et les opérations de réparation et d'entretien exigeantes doivent être confiées à des techniciens d'entretien professionnels. Tous les travaux d'entretien doivent être réalisés à l'aide d'équipements de sécurité appropriés. Les pièces de rechange doivent être similaires aux spécifications initiales, ce qui peut être garanti par l'utilisation des pièces de rechange Avant d'origine uniquement.

Familiarisez-vous aux instructions du manuel concernant l'entretien. Veuillez contacter votre revendeur AVANT si vous avez des questions supplémentaires sur le fonctionnement ou l'entretien de ce matériel, ou si vous avez besoin de pièces de rechange ou de services d'entretien.

**Tableau 1 – Compatibilité de la fraise à neige 1100 A35870 / A35940 et 1400 A35847 avec les chargeurs Avant**

Lorsqu'elle est utilisée avec des modèles marqués de (•), il est possible de ne pas atteindre le plein rendement. Pour la compatibilité avec un modèle non indiqué dans le tableau, contactez votre revendeur Avant.

	Fraise à neige 1100 A35870 A35940	Fraise à neige 1400 A35847
745, 750, R35, 635, 640	-	•
630	(•)	(•)
R28, 528, 525LPG, 419, 420, 220	•	-
218, 320	-	-

### 3. Consignes de sécurité pour utiliser la fraise à neige

Veillez garder à l'esprit que la sécurité est le résultat de plusieurs facteurs. La combinaison chargeur-accessoire est très puissante et l'utilisation inappropriée ou imprudente peut provoquer des blessures corporelles graves ou des dommages matériels. C'est pourquoi, vous devez bien vous familiariser avec les manuels du chargeur et de l'accessoire avant de procéder à leur utilisation. N'utilisez pas l'accessoire si vous ne vous êtes pas familiarisé avec son fonctionnement et les risques connexes.



La mauvaise utilisation, l'utilisation négligente, ou l'utilisation d'un accessoire en mauvais état peut provoquer des blessures graves. Familiarisez-vous aux commandes du chargeur, à l'accouplement et à la manœuvre sûre de l'accessoire dans une zone sans risque. Familiarisez-vous spécialement avec la manière d'arrêter le matériel en toute sécurité. Lisez attentivement les précautions de sécurité ci-après.

#### ***Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité avant de manipuler l'accessoire***

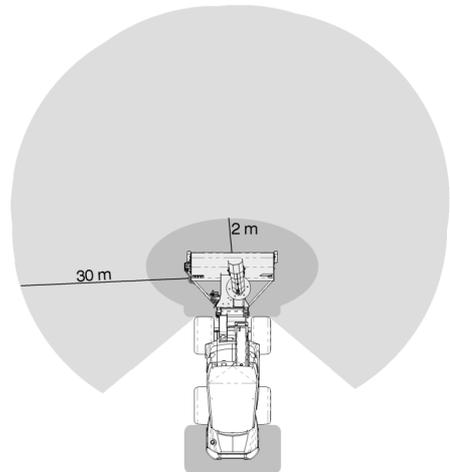


- Lors de la fixation d'un accessoire au chargeur, assurez-vous que les boulons de verrouillage de la platine d'accrochage du chargeur se trouvent à la position inférieure et qu'ils ont verrouillé l'accessoire sur le chargeur.
- La fraise à neige doit être utilisée par un opérateur à la fois. Ne vous approchez pas d'un accessoire en marche ou ne laissez pas d'autres personnes s'approcher de la zone où la machine est utilisée.
- Ne quittez jamais le siège du conducteur lorsque la fraise à neige est en marche ou lorsque le levier de commande des hydrauliques extérieures du chargeur est verrouillé et maintenez une **distance de sécurité d'au moins deux mètres** entre la fraise à neige activée et toute personne à proximité. Maintenez les mains et les pieds à distance des pièces mobiles. Faites attention aux risques d'enchevêtrement et de coupure et à l'éventuelle projection de débris par la fraise.
- Abaissez l'accessoire fermement sur le sol avant de quitter le siège du conducteur. Assurez-vous que l'accessoire est bien soutenu pendant tous les travaux d'entretien ou d'inspection. Ne quittez pas le siège du conducteur lorsque le bras du chargeur est élevé. Il est dangereux de se placer sous l'accessoire ou le bras du chargeur élevé, car le bras peut s'abaisser à cause de la perte de stabilité, d'une panne mécanique, ou si une autre personne manœuvre les commandes du chargeur. Suivez la procédure sécuritaire d'arrêt avant tous travaux d'entretien ou de réglage. Avant de dégager des blocages, l'accessoire doit toujours être arrêté suivant la procédure sécuritaire d'arrêt, afin d'éviter le démarrage inattendu de la fraise une fois le blocage dégagé.
- Prêtez attention aux environs et à toutes autres personnes et machines se déplaçant dans le voisinage. Prêtez attention aux contours du terrain et, de même qu'aux autres risques, comme la présence de pierres désagrégées, ou de branches et d'arbres dans la zone du conducteur.
- Gardez à l'esprit que la fraise projettera la neige et tous autres objets entrant dans la fraise à une grande vitesse. Ne manœuvrez pas la fraise à neige si la goulotte de décharge est orientée vers d'autres personnes ou des objets fragiles. Assurez-vous que la rotation de la goulotte de décharge fonctionne de façon régulière et que le protecteur de la goulotte et les déflecteurs de la hauteur de projection sont bien fixés. Verrouillez le réglage manuel de la hauteur de projection en toute sécurité.

- Assurez-vous d'utiliser uniquement un accessoire en bon état. Procédez aux inspections quotidiennes et lisez les instructions concernant l'entretien et la maintenance. Ne manœuvrez jamais l'accessoire si les systèmes hydrauliques de l'accessoire et du chargeur ne sont pas complètement intacts. Vérifiez l'état du rotor de la fraise de manière régulière.
- Ne modifiez pas l'accessoire de façon à affecter sa sécurité.
- Assurez-vous que le chargeur est équipé du matériel de sécurité nécessaire, et qu'il est en état. La ceinture de sécurité doit être utilisée. Si l'aire de travail présente des risques spécifiques, le matériel de sécurité approprié doit être utilisé.
- Lisez également les consignes de sécurité du chargeur dans le manuel de l'opérateur du chargeur. Familiarisez-vous avec les commandes du chargeur et la façon de le conduire en toute sécurité. Par ailleurs, remarquez l'effet des surfaces glissantes sur les caractéristiques de manipulation du chargeur.



Remarquez que la tondeuse peut projeter des pierres ou d'autres objets se trouvant dans l'aire de travail à jusqu'à 30 mètres à une grande vitesse. Maintenez toujours une distance de sécurité d'au moins deux mètres entre la fraise à neige et d'autres personnes. Ne laissez pas d'autres personnes dans les zones à risque de la fraise et arrêtez immédiatement l'appareil si des personnes se trouvent dans le sens de projection de la neige.



Près de la fraise à neige, l'on est exposé aux risques d'enchevêtrement et de coupure. La fraise à neige doit être arrêtée suivant la procédure sécuritaire d'arrêt avant de s'en approcher. Ne mettez jamais votre main à l'intérieur de la goulotte de décharge ou de la tarière ; utilisez toujours une brosse ou un autre moyen approprié. Le retrait de la protection de la goulotte de décharge n'est autorisé que lors du retrait des blocages. La protection doit être bien verrouillée en place immédiatement après le dégagement du blocage.

**Arrêtez le matériel en toute sécurité avant de vous approcher de la fraise à neige**

Arrêtez toujours la fraise à neige suivant la procédure sécuritaire d'arrêt avant de vous approcher de l'accessoire. N'allez jamais sous un bras de chargeur élevé ou sous l'accessoire. Remarquez que le bras du chargeur peut s'abaisser même si le moteur du chargeur est arrêté. Procédure sécuritaire d'arrêt :

- Arrêtez l'accessoire et le chargeur.
- Abaissez le bras et l'accessoire au sol.
- Arrêtez le moteur du chargeur et verrouillez le frein de stationnement.
- Relâchez la pression résiduelle du système hydraulique.
- Empêchez le démarrage de la machine, retirez la clé du contact.

**N'oubliez pas de porter les vêtements de protection appropriés :**

- Le niveau de bruit au niveau du siège du conducteur dépasse 85 dB(A). Portez des protections auditives lorsque vous travaillez avec le chargeur.
- L'utilisation des chaussures de sécurité est recommandée lorsque vous travaillez avec le chargeur.



- Portez des gants de protection. Lorsque vous manipulez les tuyaux ou composants hydrauliques, portez également des lunettes de sécurité.

## 4. Spécifications techniques

Tableau 2 - Spécifications de la fraise à neige

Référence :	A35940	A35847	A35870
Largeur de travail :	1100 mm		1400 mm
Largeur de travail avec coupeurs de mur de neige en option :	1200 mm		1500 mm
Largeur hors tout :	1281 mm		1 581 mm
Poids :	225 kg		255 kg
Rotation de la goulotte de décharge électrique :	Matériel standard, 260°		
Options disponibles :	extensions de coupeur de mur de neige A35925		
	-	Réglage électrique de la hauteur de projection : A34845	
Entrée maximale d'énergie hydraulique :	40 l/min, 22,5 MPa		70 l/min, 22,5 MPa
Chargeur AVANT approprié :	Voir le Tableau 1 série 200	400-600	600-700
Dimensions :	Page 2		

### 4.1. Étiquettes de sécurité et principaux composants de la fraise à neige

Ci-dessous répertoriés les étiquettes et marquages qui doivent être visibles sur le matériel. Remplacez les étiquettes d'avertissement, si elles deviennent floues ou si elles se décollent complètement. De nouvelles étiquettes sont disponibles auprès de votre revendeur ou accessibles à partir des coordonnées indiquées sur la couverture.



Les étiquettes d'avertissement contiennent d'importantes informations sur la sécurité et aident à identifier et à se rappeler des risques liés au matériel. Remplacez les étiquettes d'avertissement endommagées ou manquantes par de nouvelles.



A46771



A46772



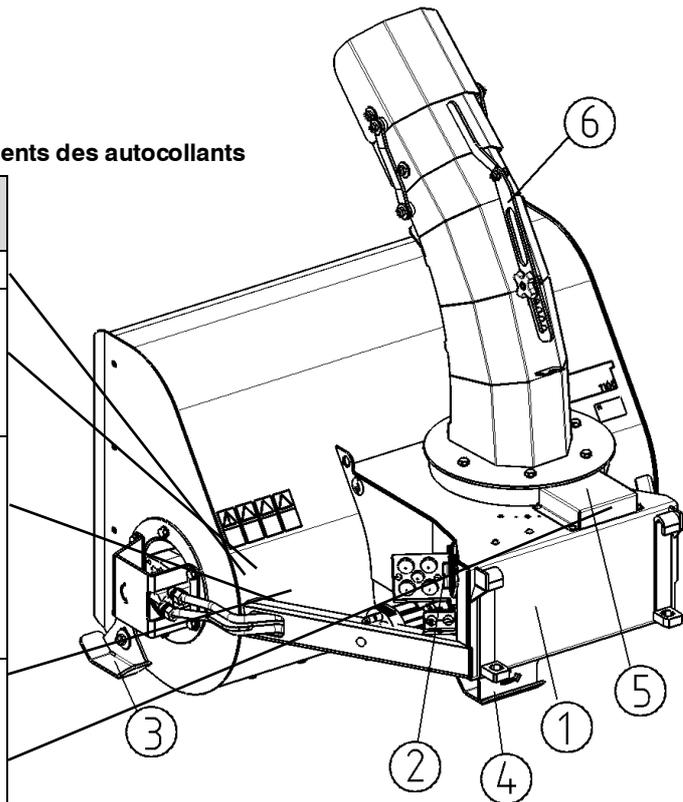
A46804



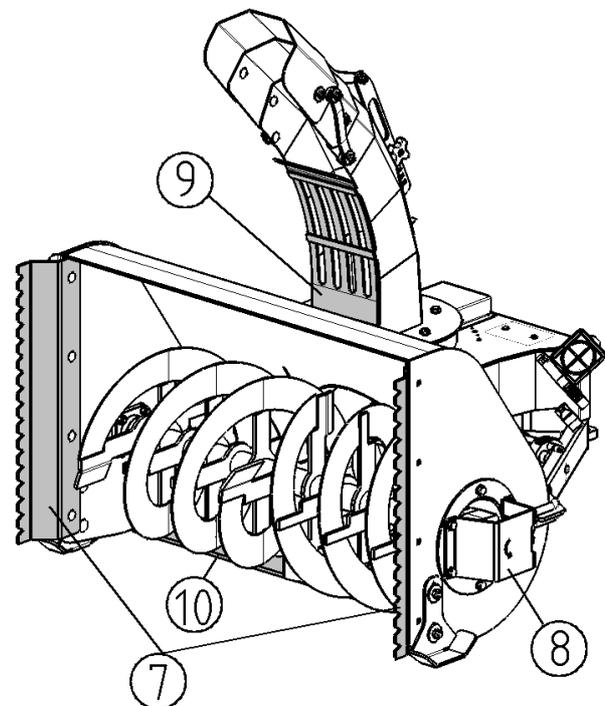
A46799

**Tableau 3 - Messages d'avertissement et emplacements des autocollants**

Autocollant	Explication
A46771	Lisez les consignes avant utilisation.
A46772	N'allez pas sous l'accessoire élevé ou du bras du chargeur ; restez à l'écart de l'équipement en position haute.
A46804	Risque d'enchevêtrement, tenez-vous à distance des pièces rotatives. Arrêtez l'accessoire avant de quitter le siège du conducteur. Maintenez une distance de sécurité par rapport à d'autres personnes.
A46806	Risque de projection d'objets. Maintenez la goulotte de décharge orientée dans un sens sûr et arrêtez l'accessoire si des personnes se trouvent dans le sens de l'éjection de la neige.
	Plaque d'identification de l'accessoire


**Tableau 4 - Principaux composants de la fraise à neige**

1	Châssis avec plaque à raccorder rapide
2	Support de stationnement du multiconnecteur
3	Patins réglables
4	Support autoportant, fixe
5	Actionneur rotatif de la goulotte et couronne dentée
6	Réglage de la hauteur de projection, version manuelle
7	Extensions de coupeur de mur de neige (en option)
8	Protecteur du moteur hydraulique
9	Protection de la goulotte de décharge
10	Bord racler réglable



	 Ylötie 1 FIN-33470 YLÖJÄRVI		
TYPE	Axxxxx	No.	00000
Year	2010	kW	kg

Plaque d'identification de l'accessoire

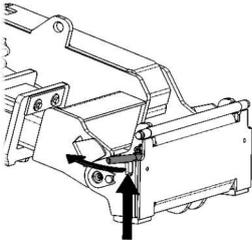
## 5. Montage de la fraise à neige

L'accessoire est prêt à l'emploi tel que livré. Fixez l'accessoire et ses tuyaux hydrauliques au chargeur tel que recommandé ci-dessous.

### 5.1. Fixation de la fraise à neige au chargeur

Le montage de l'accessoire au chargeur est rapide et facile, mais doit se faire avec soin. Un accessoire qui n'a pas été verrouillé peut se détacher du chargeur et provoquer des situations dangereuses. L'accessoire est monté sur le bras de chargeur à l'aide de la platine d'accrochage et de la contrepartie se trouvant sur l'accessoire. Dans le pire des cas, l'accessoire peut glisser vers le conducteur le long d'un bras élevé. C'est pourquoi, l'accessoire ne doit en aucun cas être élevé à une hauteur de plus d'un mètre lorsqu'il n'a pas été verrouillé. Pour éviter des situations dangereuses, suivez toujours les instructions de montage de l'accessoire données dans les pages suivantes. Rappelez-vous également des consignes de sécurité de la Section 3 et des instructions données dans le manuel de l'opérateur du chargeur.

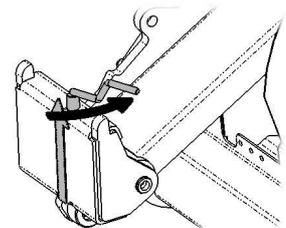
chargeurs de la série 300-700 :



#### Étape 1:

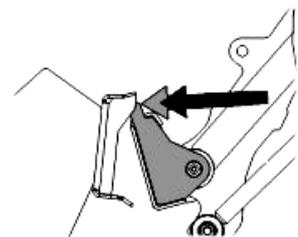
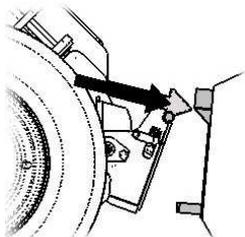
- Soulevez le(s) boulon / boulons de verrouillage de la platine d'accrochage et tournez-les vers l'arrière pour les faire entrer dans la fente afin de les verrouiller en position supérieure.
- Si votre chargeur est équipé d'une platine d'accrochage hydraulique, consultez les consignes supplémentaires relatives à l'utilisation du système de verrouillage des manuels pertinents.
- Assurez-vous que les flexibles hydrauliques ou le harnais électrique ne sont pas sur la voie pendant l'installation.

chargeurs de la série 200 :

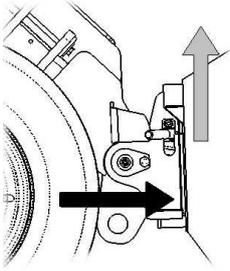


#### Étape 2:

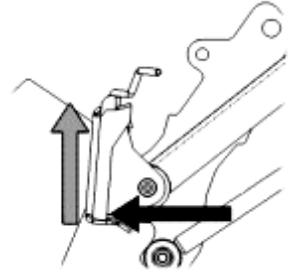
- Basculez la platine d'accrochage de manière hydraulique sur la position où la pointe supérieure de la platine se trouve inclinée vers l'avant.
- Conduisez le chargeur sur l'accessoire. Si votre chargeur est équipé d'un bras télescopique, vous pouvez l'utiliser. Alignez les boulons supérieurs de la plaque à raccord rapide du chargeur afin qu'ils se trouvent sous les supports correspondants de l'accessoire.



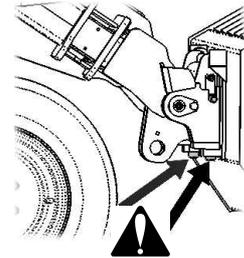
### Étape 3:



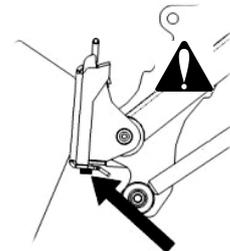
- Levez légèrement le bras - tirez le levier de commande du bras vers l'arrière pour élever l'accessoire au-dessus du sol.
- Tournez le levier de commande du bras à gauche afin de tourner la section inférieure de la platine d'accrochage sur l'accessoire.
- Verrouillez les boulons de verrouillage ou verrouillez le verrouillage hydraulique.
- Vérifiez toujours le verrouillage du/des boulon(s).



Un accessoire qui n'a pas été complètement verrouillé sur le chargeur peut tomber sur le bras ou l'opérateur, ou encore tomber sous le chargeur pendant la conduite, provoquant ainsi la perte de contrôle du chargeur. Avant de déplacer ou de lever l'accessoire, assurez-vous que les boulons de verrouillage sont dans la position inférieure et ressortent à travers les dispositifs de fixation sur les deux côtés. Ne déplacez ou ne levez jamais un accessoire qui n'a pas été verrouillé.



N'utilisez pas le verrouillage automatique des boulons de verrouillage à une hauteur de plus d'un mètre du sol. Si les boulons de verrouillage ne retournent pas à la position normale lors de l'inclinaison de la platine d'accrochage, n'élevez plus l'accessoire. Abaissez l'accessoire au sol et fixez le verrouillage manuellement.



## 5.2. Connexion et déconnexion des raccords hydrauliques

Sur les chargeurs de la série 400-700, les tuyaux hydrauliques sont connectés à l'aide du système de multiconnecteur. Si vous voulez changer le type de raccords hydrauliques, contactez votre concessionnaire ou point d'entretien Avant pour connaître les instructions ou services d'installation. Sur les chargeurs de la série 200, seuls les raccords rapides conventionnels sont disponibles.



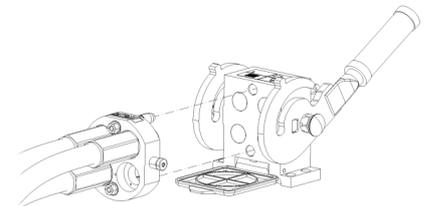
Ne connectez ou ne déconnectez jamais les raccords rapides ou d'autres composants hydrauliques lorsque le système est sous pression ou si le levier de commande des hydrauliques extérieures est verrouillé. La connexion ou déconnexion des raccords hydrauliques lorsque le système est sous pression peut provoquer des mouvements inattendus de l'accessoire, ou l'éjection de liquide à haute pression, ce qui peut provoquer des brûlures graves ou d'autres blessures.

Gardez les raccords aussi propres que possible ; utilisez les capuchons protecteurs des raccords rapides sur l'accessoire et le chargeur. La saleté, la glace, etc. peuvent considérablement compliquer l'utilisation des raccords. Ne laissez jamais les tuyaux déposés au sol ; placez-les au dessus du matériel.

### **Connexion du système de multiconnecteur :**

Alignez les broches du connecteur de l'accessoire avec les trous correspondants du connecteur du chargeur. Le multiconnecteur ne se connectera pas si le connecteur de l'accessoire est à l'envers. Connectez et verrouillez le multiconnecteur en tournant le levier vers le chargeur.

Le levier doit facilement se déplacer jusqu'à sa position de verrouillage. Si le levier ne coulisse pas correctement, vérifiez l'alignement et la position du connecteur et nettoyez les connecteurs. Arrêtez également le chargeur et relâchez la pression hydraulique résiduelle.



Pour déconnecter le système de multiconnecteur, arrêtez les hydrauliques extérieures du chargeur et déverrouillez le multiconnecteur. Pour déverrouillez, poussez le bouton sur le côté du connecteur, et tournez le levier pour le déconnecter.

**Raccords rapides conventionnels** (*raccords alternatifs pour certains modèles de chargeur*) :

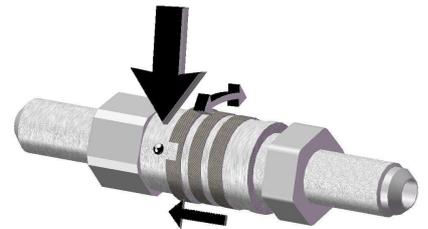
Avant de connecter ou de déconnecter les raccords rapides standard, la pression résiduelle doit être relâchée tel qu'indiqué ci-dessous. Les raccords rapides conventionnels ne se connecteront pas s'il y a de la pression dans le système hydraulique.

Pour connecter et déconnecter les raccords standard, placez le collier à l'extrémité du raccord femelle. Les tuyaux doivent être connectés de sorte que le raccord équipé d'un capuchon coloré soit connecté au raccord correspondant du chargeur. Notez que les capuchons protecteurs placés sur le chargeur et l'accessoire peuvent être attachés l'un à l'autre pendant l'utilisation afin de réduire l'accumulation de saleté. Lors de la déconnexion des raccords rapides standard, une petite quantité d'huile peut couler des raccords. Portez des gants de protection et disposez à portée d'un chiffon pour nettoyer l'équipement.



Assurez-vous que tous les trois raccords rapides sont bien connectés, sinon les moteurs hydraulique de l'accessoire peuvent s'endommager.

Sur une machine de la série 200, le tuyau peut être connecté en poussant le raccord de la contrepartie. Lors de la connexion et déconnexion des raccords rapides hydrauliques de la série 200, vous devez prêter attention à leur verrouillage. Il y a une petite rainure dans le collier de tous les raccords femelle et une petite bille près du collier. Lors de la connexion ou de la déconnexion, la rainure et la bille doivent être alignées. Le verrouillage empêche la déconnexion accidentelle des raccords femelle et mâle l'un de l'autre lors du mouvement de l'accessoire. Le collier peut également tourner de manière accidentelle jusqu'à la position de verrouillage, ce qui rendrait impossible la connexion ou la déconnexion des raccords.



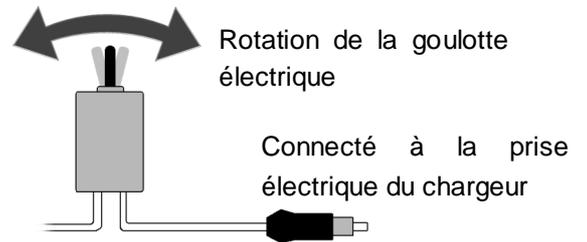
**Relâchement de la pression hydraulique résiduelle :**

Pour s'assurer qu'il n'y ait pas de pression résiduelle dans le système hydraulique de l'accessoire, arrêtez le moteur du chargeur et déplacez le levier de commande des hydrauliques extérieures avant de déconnecter les raccords. Si les raccords ne se connectent pas au chargeur, la pression résiduelle doit être relâchée. La pression résiduelle doit être relâchée avant la manipulation des composants rotatifs de l'accessoire et avant le stockage de l'accessoire.

### 5.3. Branchement électrique

La rotation de la goulotte de décharge électrique peut être commandée avec le faisceau électrique fourni avec la fraise à neige. Si la fraise est également équipée du réglage électrique de la hauteur de projection, le bloc commutateur de commande de l'accessoire est également nécessaire (chargeurs de la série 400-700).

- Un faisceau de câble ayant un commutateur à deux voies est livré avec la fraise, et peut être utilisé pour commander la rotation de la goulotte électrique. Choisissez l'emplacement du commutateur dans la cabine de sorte qu'il soit facilement accessible, mais sans qu'il ne soit possible de l'utiliser par inadvertance.
- Pour commander la goulotte de décharge sur les chargeurs de la série 400-700, il est possible d'utiliser le bloc commutateur de commande de l'accessoire en option. Dans ce cas, le connecteur électrique de l'accessoire est branché dans la prise sur le bras du chargeur, et le faisceau de câble séparé n'est pas nécessaire. La rotation de la goulotte de décharge est commandée par le commutateur numéro 2 et la hauteur de projection par le commutateur 3.



Les instructions concernant la prise d'alimentation du chargeur se trouvent dans le manuel de l'opérateur du chargeur. Acheminez le câble sélectionné de sorte qu'il ne puisse pas être coincé, pressé ou étiré lors du déplacement du matériel.

### 5.4. Découplage et stockage de la fraise à neige

Découplez et rangez la fraise à neige sur une surface plane afin qu'elle tienne fermement sur ses deux patins latéraux et sur le support autoportant fixe sous la fraise. Évitez de ranger l'accessoire directement contre le sol ; placez-le sur une palette ou sur des blocs de bois, par exemple. Le meilleur endroit de stockage de l'accessoire est une zone protégée de la pluie et de la lumière directe du soleil. Retirez l'essentiel de la neige de la goulotte, du rotor de projection et du châssis de la fraise, afin que la fonte et le regel de la neige ne provoquent pas le blocage de la fraise. Veuillez à la stabilité de la fraise pendant son rangement. Il est interdit de grimper sur la fraise à neige. Entretenez la fraise avant de longues périodes de rangement, lisez les consignes concernant l'entretien au Chapitre 7.



Lors du découplage de l'accessoire du chargeur, déconnectez toujours les raccords hydrauliques avant de déverrouiller la platine d'accrochage, afin d'éviter d'endommager le tuyau et tous déversements d'huile. Réinstallez les capuchons protecteurs sur les raccords pour empêcher l'entrée de la saleté dans le système hydraulique.

## 6. Consignes d'utilisation

Vérifiez une fois de plus l'accessoire et l'environnement de travail avant de commencer le travail. Une inspection rapide du matériel avant de commencer à l'utiliser fait partie des mesures à prendre pour assurer la sécurité et la meilleure performance du matériel. Exercez-vous à l'utilisation de la fraise dans une zone sans risque. Si vous n'êtes pas familiarisé avec l'utilisation du modèle de chargeur concerné, il vous est recommandé de vous exercer sans aucun accessoire fixé dessus.



Faites attention aux risques de coupure et d'enchevêtrement près de la fraise ; ne quittez jamais le siège du conducteur si la fraise est allumée ou si elle peut être démarrée de manière inattendue. Arrêtez toujours la fraise et le chargeur suivant la procédure sécuritaire d'arrêt avant de vous approcher de l'accessoire. Utilisez toujours un outil approprié pour dégager les blocages, ne mettez jamais les mains à l'intérieur de la goulotte de décharge. La protection de la goulotte de décharge peut être utilisée pour dégager la goulotte ; verrouillez la protection en place immédiatement après avoir dégagé un blocage.



Gardez à l'esprit que peu importe le boîtier de protection, la fraise à neige peut projeter la glace, le sable, les pierres, les morceaux de bois ou d'autres matériaux à une distance pouvant atteindre 30 mètres. Arrêtez l'accessoire si d'autres personnes se trouvent à moins de 10 mètres de la fraise dans n'importe quel sens. Maintenez la goulotte orientée dans un sens sûr, loin des personnes et des surfaces fragiles.



## 6.1. Vérifications avant utilisation

- Vérifiez l'état général de l'accessoire et du chargeur, et vérifiez les éventuelles fuites d'huile. L'accessoire ne doit pas être utilisé s'il y a une anomalie dans le système hydraulique du chargeur ou de l'accessoire. Référez-vous au Chapitre 7 pour connaître les consignes d'entretien.
- Vérifiez l'état de la tarière et du rotor de projection et assurez-vous qu'ils peuvent tourner librement. Vérifiez qu'il n'y a pas de ficelle ou d'autres corps étrangers enroulés autour de ces pièces.
- Vérifiez que la rotation de la goulotte de décharge fonctionne tel que prévu, et que la rotation n'est pas bloquée. Définissez la hauteur de projection à la bonne valeur et orientez la goulotte dans un sens sûr.
- Vérifiez le réglage des patins latéraux et de la plaque de bord. Voir Chapitre 6.2.2.
- Avant le début des travaux, retirez les grands obstacles de la zone de travail qui peuvent endommager la fraise. N'oubliez pas les bonnes méthodes de travail et évitez d'inutilement quitter le siège du conducteur.
- Conduisez avec soin sur des terrains irréguliers et remarquez l'effet de charges lourdes à l'avant du chargeur sur la stabilité et la manipulation du chargeur.
- Assurez-vous que le chargeur et l'accessoire sont utilisés de manière sûre et tel que prévu. Manœuvrez les commandes du chargeur uniquement lorsque vous êtes assis sur le siège du conducteur. Ne laissez pas les enfants prendre les commandes de cette machine.



Vérifiez que la protection de la goulotte de décharge est verrouillée en place avant de manœuvrer la fraise à neige. Il est interdit d'utiliser la fraise sans que la protection ne soit en place. Assurez-vous que la goulotte est orientée dans le bon sens avant de démarrer la fraise. Manœuvrez le réglage manuel de la hauteur de projection uniquement lorsque la fraise est arrêtée.

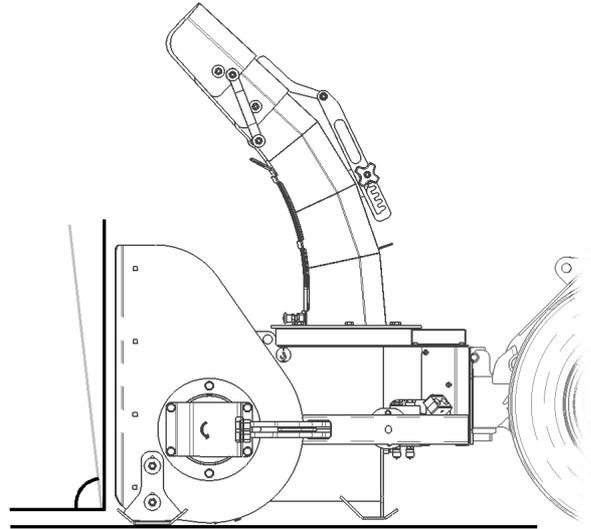


La surchauffe de l'huile hydraulique réduit la puissance et affecte la durée de service des composants hydrauliques de l'accessoire et du chargeur. Nettoyez régulièrement le groupe refroidisseur d'huile du chargeur ; référez-vous au manuel du chargeur pour obtenir plus d'instructions. La mauvaise performance du refroidisseur peut causer la surchauffe de l'huile hydraulique, également dans des conditions hivernales.

## 6.2. Manœuvre de la fraise à neige

Démarrez la fraise en tournant le levier de commande des hydrauliques extérieures vers sa position de verrouillage lorsque vous utilisez un faible régime moteur sur le chargeur. Pendant la manœuvre, utilisez un régime moteur élevé et une faible vitesse ajustée en fonction des conditions d'utilisation. En fonction du modèle de la fraise et du chargeur, il est possible d'utiliser une ou deux pompes hydrauliques auxiliaires. Remarquez le flux d'huile hydraulique maximal autorisé de l'accessoire indiqué au Chapitre 4, cette valeur ne doit pas être dépassée.

Placez la fraise légèrement au sol dans la position verticale ou légèrement inclinée vers l'avant, lorsque la plaque de bord collectera moins de sable. Remarquez que la fraise est prévue fonctionner sur ses patins latéraux. N'exercez pas une grande force pour appuyer la fraise au sol, car cela affecterait la capacité de commande du chargeur du fait de la réduction du poids des pneus. Si votre chargeur est équipé du système de flottaison du bras, il doit être mis en marche. Maintenez le bras télescopique rétracté pour permettre la meilleure visibilité et stabilité du chargeur.

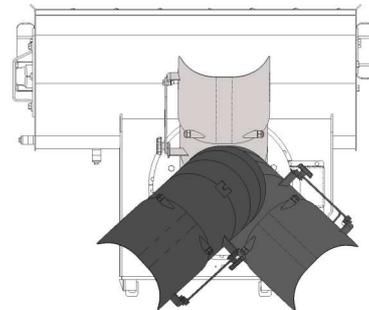


#### **Soupape de prévention de la rupture :**

La fraise est équipée d'une fonction de sécurité qui arrêtera la tarière lorsque la force nécessaire pour la tourner devient excessivement élevée. L'objectif de ce dispositif est d'empêcher que la tarière ne s'endommage lorsqu'un corps étranger s'introduit dans la fraise. La fraise démarrera immédiatement après que le blocage a été dégagé. Si la fraise s'arrête pendant l'utilisation, arrêtez la fraise suivant la procédure sécuritaire d'arrêt et vérifiez le matériel. Il est interdit d'ajuster le système hydraulique de la fraise et le dispositif de sécurité n'affectera pas le fonctionnement normal de la fraise à neige. Contactez le service pour vérifier le fonctionnement du système de protection.

### **6.2.1. Rotation de la goulotte de décharge**

La goulotte de décharge électrique peut être utilisée lorsque la clé de contact du chargeur est tournée pour allumer la prise électrique du chargeur. La goulotte tournera à 260°, le braquage direct vers le chargeur est verrouillé. Assurez-vous que la goulotte est orientée dans le bon sens en tout temps. Si vous utilisez le faisceau de commutateur électrique fourni avec l'accessoire, maintenez le commutateur à portée ou en main, afin de pouvoir rapidement réorienter la goulotte, si nécessaire. Ne maintenez pas la rotation activée pendant longtemps, si la goulotte est déjà tournée contre ses blocs, ou si la goulotte est coincée pour d'autres raisons.



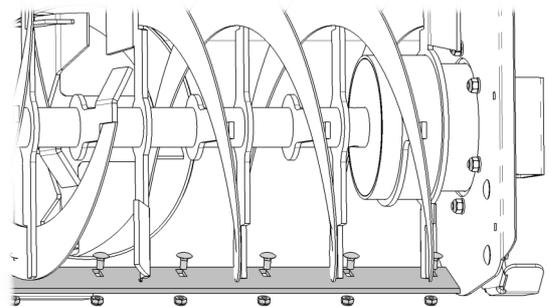
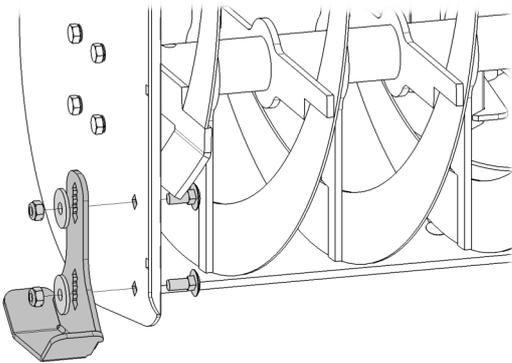
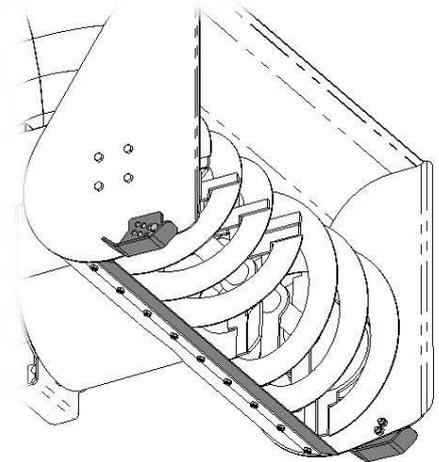
Le réglage de la hauteur de la pointe de goulotte peut être manuel ou électrique. Serrez bien le réglage manuel.

### 6.2.2. Plaque racleuse et patins

Réglez la plaque racleuse et les patins latéraux indiqués sur les figures adjacentes, afin que la fraise fonctionne correctement sur la surface sans que le châssis ne touche le sol.

Les patins latéraux peuvent être réglés en desserrant leurs boulons sans les retirer complètement. Réglez les deux patins à la même hauteur.

La plaque racleuse sous la fraise peut être réglée si nécessaire, mais ne doit pas être réglée de sorte à être constamment en contact avec le sol. Sur des surfaces irrégulières, maintenez la fraise inclinée légèrement vers l'avant, afin que le racleur laisse une grande garde au sol.



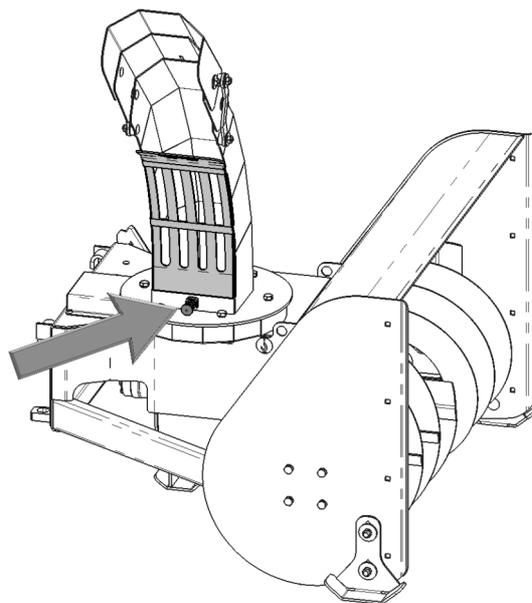
### 6.2.3. Retrait d'un blocage

L'obstruction de la tarière d'alimentation est dans la plupart des cas causée par la vitesse d'entraînement. Si la tarière ne peut pas projeter la neige assez rapidement, la vitesse d'entraînement doit être réduite. L'obstruction de la goulotte de décharge est affectée par le type de neige en plus du régime moteur. Ne frappez pas la fraise contre le sol pour dégager les obstacles, car celle-ci peut s'endommager. Si la fraise se bloque ou s'arrête de manière inattendue, arrêtez l'accessoire suivant la procédure sécuritaire d'arrêt et vérifiez la goulotte de décharge.



Si la goulotte de décharge s'obstrue, ne mettez pas les mains à l'intérieur de la fraise pour retirer le blocage. Le dispositif protecteur peut être utilisé comme un outil pour dégager la goulotte, ou par exemple une manche de brosse ou un autre outil approprié. Il n'est sécurisant de s'approcher de la fraise qu'après que l'appareil ait été arrêté suivant la procédure sécuritaire d'arrêt. Arrêtez les hydrauliques extérieures et arrêtez le moteur du chargeur avant de vous approcher de la fraise à neige.

La protection de la goulotte de décharge peut être utilisée comme outil pour dégager tout blocage de la fraise. Verrouillez soigneusement le protecteur en place immédiatement après utilisation. Assurez-vous que le boulon de verrouillage de la protection a correctement verrouillé la protection sur la fraise.



## 7. Entretien

L'entretien continu de la fraise à neige inclut le nettoyage et la lubrification réguliers du matériel, de même que la surveillance de l'état de la tarière d'alimentation et du ventilateur.



Assurez-vous que la fraise à neige est bien soutenue pendant tous les travaux d'entretien. Assurez le support également lorsque la fraise à neige est montée sur le chargeur ; remarquez que le bras du chargeur peut se déplacer même si le moteur n'est pas en marche.

### 7.1. Vérification des composants hydrauliques

Vérifiez l'état des tuyaux et composants hydrauliques lorsque le moteur a été arrêté et la pression déchargée. Réparez toutes les fuites immédiatement après les avoir détectées ; une petite fuite peut rapidement s'aggraver. N'utilisez pas l'équipement, si vous découvrez une fuite dans le système hydraulique de l'accessoire ou du chargeur. La fuite de liquide hydraulique peut pénétrer dans la peau et provoquer de graves blessures. Consultez immédiatement un médecin en cas de pénétration du liquide hydraulique dans la peau. Lavez soigneusement toute partie du corps qui a été en contact avec l'huile hydraulique avec l'eau et le savon. Le liquide hydraulique est également nocif pour l'environnement et toute fuite dans l'environnement doit être évitée. Faites fonctionner l'accessoire uniquement avec le type d'huile hydraulique autorisé pour les chargeurs Avant.



Ne manipulez jamais les composants hydrauliques lorsque le système hydraulique est sous pression, car un raccord peut se rompre ou se desserrer et l'huile déversée peut provoquer de graves blessures. N'utilisez pas l'équipement, si vous découvrez un défaut dans le système hydraulique.



Vérifiez les tuyaux de manière visuelle pour voir s'il y a des fissures ou des abrasions. Surveillez le niveau d'usure des tuyaux et arrêtez de les utiliser si la couche de surface d'un tuyau est usée. Vérifiez le cheminement des tuyaux ; réglez les colliers de serrage pour éviter l'abrasion des tuyaux. Ces tuyaux ont une durée de service limitée ; celle-ci est marquée sur les tuyaux. Après l'expiration de la date marquée sur les tuyaux, ceux-ci doivent être remplacés par de nouveaux. En cas de signes de fuites, pour vérifier un composant, tenez un morceau de carton dans la zone où la fuite est suspectée.

La détection d'un de ces défauts implique que le tuyau ou composant hydraulique doit être remplacé. Les pièces de rechange sont disponibles auprès de votre revendeur ou du point d'entretien AVANT le plus proche. Si vous ne possédez pas de connaissances adéquates et d'expérience appropriée sur les montages hydrauliques et les précautions à prendre pour procéder aux réparations en toute sécurité, confiez les travaux de réparation aux techniciens d'entretien professionnels.

## 7.2. Nettoyage de la fraise à neige

Juste après l'utilisation, élevez la fraise à neige légèrement du sol et utilisez-le un moment à un régime élevé pour retirer tout reste de neige de la fraise. Ne frappez pas la fraise contre le sol. Si la glace s'accumule grandement au point d'empêcher l'utilisation normale de la fraise, dégivrez l'accessoire dans une zone chaude ; l'utilisation de produits chimiques peut endommager les tuyaux hydrauliques. Vous pouvez utiliser un nettoyeur à pression et un détergent doux pour laver la fraise à neige. Évitez de pulvériser directement sur les composants électriques ou hydrauliques ou d'utiliser des solvants lors du lavage. En plus, tenez compte des étiquettes collées sur l'accessoire. Lubrifiez le point de lubrification sur la fraise à neige après le lavage. Le nettoyage de la fraise à neige après l'utilisation aidera à réduire l'accumulation de la glace et de la neige sur la machine.

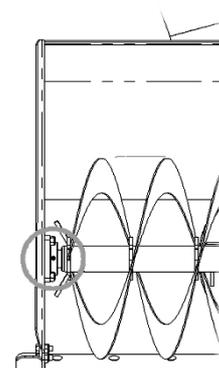
Nettoyez l'accessoire avant de longues périodes de rangement, retouchez la peinture si nécessaire et graissez les points de lubrification pour empêcher la rouille. Huilez légèrement la couronne de la goulotte de décharge. Rangez la fraise à neige sur des blocs de bois, par exemple, pas directement au sol. Assurez le support pendant le rangement.

### **Lubrification :**

La fraise à neige a un point de lubrification sur le palier à l'extrémité libre de la tarière d'alimentation. Ajoutez régulièrement le lubrifiant.



Le lubrifiant doit être ajouté approximativement toutes les 7 à 10 heures de fonctionnement. Nettoyez l'extrémité du manchon avant de procéder au graissage. Ajoutez uniquement la quantité de graisse de quelques presses de graisse à la fois.



## 7.3. Tarière d'alimentation et ventilateur de déflecteur

Le rotor de la tarière d'alimentation et du ventilateur de déflecteur doit être stable. Des vibrations anormales et le bruit sont des signes de déséquilibre. En cas de vibrations, nettoyez et dégivrez les pièces de la glace et de la neige tassée. Les composants déséquilibrés peuvent provoquer la défaillance des moteurs hydrauliques ou des paliers. Si les pièces sont endommagées ou les vibrations persistent après le nettoyage des pièces, contactez votre service AVANT le plus proche.

## 7.4. Rotation de la goulotte de décharge

La couronne dentée de la goulotte de décharge peut être légèrement huilée sans ouvrir la structure. L'actionneur de la goulotte de décharge est un moteur électrique ne nécessitant pas d'entretien. Les paliers de la goulotte de décharge sont lubrifiés en permanence et n'ont normalement pas besoin d'entretien. Les composants électriques intervenant dans le réglage de la rotation et la pointe de la goulotte ne comportent pas des pièces devant être entretenues par l'utilisateur.

---

## 8. Termes de la garantie

---

Avant Tecno Oy accorde une garantie d'un an (12 mois) à partir de la date d'achat de l'accessoire du fabricant.

**La garantie couvre les coûts de réparation comme suit :**

- Les coûts des travaux sont couverts, si la réparation n'est pas effectuée à l'usine.
- L'usine remplace tous composants ou consommables défectueux.

L'usine peut rembourser le prix des composants achetés par le client dans des cas spéciaux convenus à l'avance.

**La garantie ne couvre pas :**

- Les travaux d'entretien normaux ou les pièces et consommables requis pour cela.
- Les dommages causés par des conditions d'utilisation ou des usages inhabituels, par la négligence, les modifications structurelles effectuées sans le consentement d'Avant Tecno Oy, l'utilisation des pièces qui ne sont pas d'origine ou le manque d'entretien.
- Les conséquences d'un défaut, comme l'interruption des travaux ou d'autres éventuels dommages supplémentaires.
- Les coûts de déplacement et/ou de fret dus à la réparation.



**EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus  
EG-försäkran om överensstämmelse  
EC Declaration of Conformity  
EG-Konformitätserklärung**



**Valmistaja / Tillverkare / Manufacturer / Hersteller:**  
**Osoite / Adress / Address / Adresse:**

AVANT TECNO OY  
Ylötie 1  
33470 YLÖJÄRVI, FINLAND

Vakuutamme täten, että alla mainitut tuotteet täyttävät konedirektiivin turvallisuus- ja terveysvaatimukset (direktiivi 2006/42/EY muutoksineen). Seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja on sovellettu:  
SFS-EN ISO 12100-1, SFS-EN ISO 12100-2, SFS-EN 4413, SFS-EN 13021

Vi försäkras härmed att nedan beskrivna produkter överensstämmer med hälso- och säkerhetskrav i EG-maskindirektiv (EG-direktiv 2006/42/EG som ändrat). Följande harmoniserade standarder har tillämpats:  
SFS-EN ISO 12100-1, SFS-EN ISO 12100-2, SFS-EN 4413, SFS-EN 13021

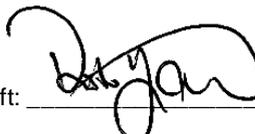
We hereby declare that the products listed below are in conformity with the provisions of the Machinery Directive (directive 2006/42/EC as amended). The following harmonized standards have been applied:  
SFS-EN ISO 12100-1, SFS-EN ISO 12100-2, SFS-EN 4413, SFS-EN 13021

Wir erklären hiermit, dass die nachstehend aufgeführte Maschine konform ist mit den Bestimmungen der EG-Maschinenrichtlinie (EG-Richtlinie 2006/42/EG mit Änderungen). Die folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:  
SFS-EN ISO 12100-1, SFS-EN ISO 12100-2, SFS-EN 4413, SFS-EN 13021

Kuvaus: Avant-kuormainten kanssa käytettävä hydraulitoiminen lumilinko  
Beskrivning: Hydraulisk snöfräs; arbetsredskap för Avant lastare  
Description: Hydraulic snow blower; attachment for Avant loaders  
Beschreibung: Hydraulische Schneefräse; Anbaugerät für Avant Radlader

Mallit / Modeller / Models / Modellen:

Avant	220	419, 420, 520, R28, 528, 525LPG, 630	630, 635, R35, 640, 745, 750
Lumilinko Snöfräs Snow blower Schneefräse	1100 A35940	1100 A35870 A35940	1400 A35847

Allekirjoitus / Namnteckning / Signature / Unterschrift:  16.10.2013 Ylöjärvi, Finland

Risto Käkelä,  
Toimitusjohtaja / Verkställande direktör /  
Managing Director / Geschäftsführer





**AVANT<sup>®</sup>**